

amalgamation. It was never meant that they should represent
the interest of the Mitsuis.

I I certify that the above fact is true and correct.

January, 15, 1948.

Masamichi Yamaguchi

Masamichi Yamaguchi
2,423, 5-chome, Kamineguro,
Meguro-ku, Tokyo Metropolis.

Example of Application for Approval

October 12, 1943.

Ref. Tō-Shin No.275

Manager,
the First Loan Ex-
amination Dept.

Re: Sanki Mfg. Co., Ltd.

Loan Classification: Unsecured loan.

Amount: ¥500,000
Outstanding balance of loan: ¥1,739,000
Amount of loan after this
item is handled: ¥2,239,000
Date of loan: 15th inst.
Tenure: two month
Interest rate: 1.2 sen per day on ¥100
(for the present)
Aim of loan: Advance payment of increased
machineries in Kawasaki branch
factory
Repayment: Transfer to Joint Financing

Ref: Occupation Manufacturer and seller of iron goods.
Designer, contractor, and seller for
buildings and public works.
Authorized Capital: ¥8,077,000
Paid-up Capital: ¥6,827,000
Borrowed money
from others: Sumitomo Bank ¥4,500,000
(including ¥1,500,000 on time deposit)
Sanwa Bank ¥2,000,000
(including ¥500,000 on time deposit)
Application required
under the Financial
Regulations: Necessary

Manager, Tokyo Branch

Reply to the above

October 15, 1943.

Shin-nin No. 162

Manager,
Tokyo Branch.

Your application Tō-Shin No.275 is hereby approved.

Yours

Manager, the First Loan
Examination Dept.

I certify that the above is the true and correct copy
of the letter kept by us.

February 2, 1948.

Katsutarō Kocchi

P.P. Manager, the Second Loan
Examination Dept.
The Teikoku Bank, Ltd.
1-1, Marunouchi 1-chōme,
Chiyoda-ku, Tokyo Metropoli

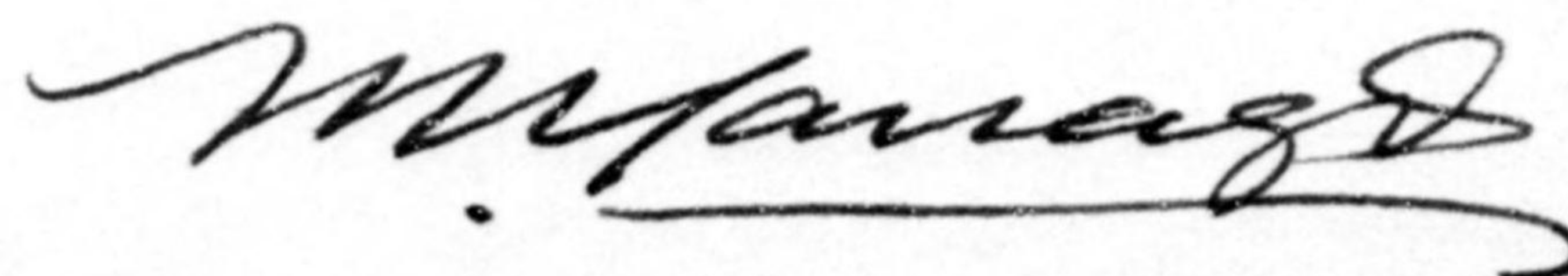
Cert. No. 4

Highest remunerations paid to the officers
and senior employees of the Teikoku Bank
(the second half of 1943)

	emoluments (yearly)	Bonus (yearly)	total	monthly average
Chairman	30,000	62,000	92,000	7,666
President	28,000	62,000	90,000	7,500
Executive Director	24,000	49,000	73,000	6,083
Managing "	22,000	41,000	63,000	5,250
Director	18,000	13,000	31,000	2,583
Manager, Foreign Dept.	9,636	13,636	23,272	1,939
Manager, Shijo Branch	10,020	13,108	23,128	1,927

I certify that the above calculation is the true and correct copy of the document kept by us.

Feb. 2, 1948.



Manager, Personnel Dept.
The Teikoku Bank, Ltd.
1-1, Marunouchi
1-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo Metropolis.

APPROVED 昭和23年5月31日
承認

~~DISAPPROVED Apr. 6, 1948
承認~~

NAME SAIHEI KANADA

Misao Ueda

No. 133 Name of Company

三井

HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP CO., LTD.

個人調査書

(記載上の一般的注意)

- 一、本調査書は、三通提出しなければならない。
- 二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本語に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。
- 三、記載事項は、楷書(英文の場合は大文字活字體)で明瞭に記入しなければならない。
- 四、各記載事項は、空白のままにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。
- 五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。
- 六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、「補助紙を用い、「補助紙に続く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。
- 七、この調査書の重要な事項について虚偽の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

2.5. 付

北海道炭礦汽船株式会社 第 1 號

氏名 金田才平

個人調査書

一、姓名(振假名をつけること)

カナ
金 田 才 平
ダイ

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱(通稱、筆名等)

該當事項ナシ

三、生年月日(年齢數え年)

明治二十年四月十日生(六十二才)

四、出生地(都道府縣)

愛知縣北設樂郡本郷町大字本郷字万場
シラ

五、現住所(略記しないこと)及び電話番号

東京都豊島區巢鴨六丁目千五百三十五番地

六、本籍地(略記しないこと)

濱松市廣澤町二百七十二番地ノ十二

昭和二十九年四月五日

Questionnaire

1. Name (In full).

SAIHSEI KAWADA

2. Other names which you have used or by which you have been known.
(alias or penname).

NONE

3. Date of birth (age).

APRIL 10, 1887 (60)

4. Place of birth (prefecture).

AZA MANBE, OAZA HONGO, HONGO-CHO, KITA SHIDARA-GUN,
AICHI-KEN

5. Present address (in full) and telephone number.

1535 SUGAMO, 6 CHOME, TOSHIMA-KU, TOKYO-TO

6. Permanent address (in full).

12-272 HIROBANA-CHO, HAMAMATSU-SHI

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、從屬又は關係會社における役員としての地位

(二) 會社の名稱及び財閥系統(昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む)

北海道炭礦汽船株式會社 三井系

(三) 財閥會社、制限會社、從屬會社又は關係會社の區分(財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分)

財閥會社

✓(三) 地位

監査役

✓(四) 就任の豫定日

現任

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

該當事項ナシ

九、財閥としての指定者との親族關係

(一) 關係の有無及び有りとするればその詳細(財閥同籍者との親族關係を含む。)

該當事項ナシ

(二) 指定者が指定された日において指定者同一戸籍内にあつたことの有無

該當事項ナシ

Page 2

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.

a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP COMPANY, LTD.

AFFILIATED COMPANY OF MITSUBI

b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

ZAIBATSU COMPANY

c. Position.

AUDITOR

d. Scheduled date of assumption of the position.

POSITION ASSUMED

8. All other positions and professions which you hold now.

NONE

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.

a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (including relationship with the Zaibatsu family members.)

NONE

b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

NONE

七 職業の履歴

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務内容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務内容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の待遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること
 (1) 本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率
 (2) 本人が勤務した期間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

就職及び退職日附	會社團體等の名稱	地位(職員たる場合を含む)	職務内容(詳細に)	會社團體等の事業内容及び所在地
大正二年七月十九日	茨城縣屬兼警部	内務部庶務課 兼警察部保安課勤務		石炭採掘並販賣業
大正三年九月二十九日	茨城縣警視兼務	警察部勤務		東京都中央区日本橋
大正五年五月一日	茨城縣理事官	内務部庶務課長		至町二丁目一番地
大正六年三月十六日	茨城縣行方郡長			北海道炭礦汽船株式會社
大正七年一月二十九日	茨城縣稻敷郡長			
大正七年九月十三日	長野縣理事官	内務部地方課長		
大正八年八月十四日	官内省參事官			
大正八年十月二日	官内書記官兼任 大臣官房總務課勤務			

大正三年十二月	宮内學務官	主馬寮庶務課長
大正九年十二月	宮内學務官	
昭和二年五月	帝室林野局學務官	帝室林野局整 理課長
昭和八年二月	宮内學務官兼帝 室林野局學務官	帝室林野局監 理課長
昭和八年四月	專任帝室林野局 學務官	帝室林野局監 理課長
昭和九年七月	宮内學務官	大臣官房秘書 課長
昭和十一年九月	宮内省參事官	
昭和十四年四月	圖書頭兼諸陵頭	
昭和十九年九月	依願免本官並兼 官	名譽官
昭和十九年九月	官中顧問官	
昭和十九年十一月	依願免本官	
昭和十九年十一月	北海道炭礦汽船株 式會社監査役	月凡ソ一回出 勤監査學務二 從事
昭和二十一年十月	再選任	
昭和二十八年	一月二十八日	

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

- a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.
- b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

- a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.
- b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.

十、職業ノ履歴

註三

(1) 就任當時

退任當時

(2)

氏名	役職名	就任年月日	退職年月日
島田勝之助	取締役會長	昭和十四年十二月十四日	昭和二十二年二月一日
吉田嘉雄	"	昭和二十二年二月一日	現任
加藤德行	常務取締役	昭和十一年十二月二十四日	昭和二十一年十一月二十九日
古谷金一郎	"	昭和十五年十一月一日	昭和二十年十一月二十八日
中根正良	"	昭和十七年一月二十三日	昭和二十一年十二月二十日
竹鶴可文	常務取締役 取締役	昭和二十八年十一月二十六日	昭和二十一年十一月二十八日

三井本社

十六%

三井銀行

十一%

持株整理委員會

十一%

(1)

(2)

西村 良平	福谷 玉樹	境田 三郎	前田 一	高本 惣吉	藤川 潔	栗原 寛	古賀 健太	川島 三郎	長尾 忍	日比谷平左衛門	秋原吉太郎	万仲余所治	藤江 信	杉山 明久
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	取 締 役	常務取締役	"	常務取締役	常務取締役
"	"	昭和二十二年 二月 一日	"	昭和二十年 十一月二十九日	昭和二十年 六月 十五日	昭和十八年 十一月二十六日	昭和十八年 十一月二十六日	昭和十四年 六月二十四日	昭和十三年 六月二十四日	昭和十二年 十二月二十四日	昭和二十二年 二月 一日	"	昭和二十二年 二月 一日	昭和二十一年 五月二十九日
"	"	現 任	昭和二十一年 十二月三十日	昭和二十二年 二月 一日	昭和二十一年 十二月三十日	昭和二十一年 十二月三十日	昭和二十一年 十一月二十八日	昭和二十一年 十一月 十日	昭和二十年 十一月二十八日	昭和二十年 十一月二十八日	現 任	"	現 任	昭和二十二年 二月二十九日

緒方 勇	吉田 誠	石河 正徳	高田 重雄	山口 重男	松岡 潤吉	渡邊 恒次郎
取 締 役	"	"	"	常任監査役	監 査 役	"
昭和二十二年 二月 一日	昭和二十二年 五月二十九日	昭和二十二年十一月二十六日	"	"	昭和二十二年十二月二十四日	昭和二十五年十二月二十七日
現 任	"	"	"	"	昭和二十一年十一月二十九日	昭和二十二年十月二十七日

Dates of employment & retirement	Name or organization where you served	Status of the position	Duties and powers	Substance of business of organization etc.
JULY 19 1913	IBARAGI PREFECTURAL GOVERNMENT	CLERK & POLICE INSPECTOR OF IBARAGI KEN	GENERAL AFFAIRS SECT HOME AFFAIRS DEPT & CONCURRENTLY PEACE MAINTENANCE SECT POLICE DEPT	
SEPT 29 1914	"	CONCURRENTLY APPOINTED POLICE SUPERINTENDENT DITTO	SERVED IN POSITION POLICE DEPT	
MAY 1 1916	"	COMMISSIONER OF IBARAGI PREFECTURAL GOVERNMENT	GENERAL AFFAIRS SECT CHIEF HOME AFFAIRS DEPT	
MARCH 16 1917	"	CHIEF OF NAMEKATA GUN IBARAGI KEN		
JAN 29 1918	"	CHIEF OF INASHIKI GUN DITTO		
SEPT 30 1918	NAGANO PREFECTURAL GOVERNMENT	LOCAL SECT CHIEF HOME AFFAIRS DEPT		
AUG 4 1919	IMPERIAL HOUSEHOLD MINISTRY	COUNCILLOR OF IMPERIAL HOUSE HOLD MINISTRY		
OCT 2 1919	"	CONCURRENTLY APPOINTED SECRETARY OF THE SAME	GENERAL AFFAIRS SECT SECRETARIAT	
DEC 19 1924	"	GENERAL AFFAIRS SECRETARY OF SECT CHIEF IMPERIAL MEWS BUREAU	SECRETARY OF IMPERIAL HOUSE HOLD MINISTRY	
MAY 11 1927	IMPERIAL FORESTRY & ESTATES BUREAU	FARM LAND ADJUSTMENT SECT CHIEF	SECRETARY OF IMPERIAL FORESTRY & ESTATES BUREAU	
SEP 25	DITTO &	CONCURRENTLY HELD POSITION		

OCT 2 1919	"	CONCURRENTLY APPOINTED SECRETARY OF THE SAME	GENERAL AFFAIRS SECT SECRETARIAT	
DEC 19 1924	"	GENERAL AFFAIRS SECT CHIEF IMPER- IAL MEWS BUREAU	SECRETARY OF IMPERIAL HOUSE HOLD MINISTRY	
MAY 11 1927	IMPERIAL FORESTRY & ESTATES BUREAU	FARM LAND ADJUST MENT SECT CHIEF	SECRETARY OF IMPERIAL FORESTRY & ESTATES BUREAU	
FEB 25 1933	DITTO & IMPERIAL HOUSEHOLD MINISTRY	CONCURRENTLY HELD POSITION OF SECRETARY OF IMPERIAL HOUSE HOLD MINISTRY WITH SECRETARY OF I.F. & E.B.		
APRIL 10 1933	IMPERIAL FORESTRY & ESTATES BUREAU	SUPERINTENDANT SECT CHIEF DITTO		
JULY 17 1934	IMPERIAL HOUSEHOLD MINISTRY	CHIEF OF MINISTERS' SECRETARIAT		
SEPT 3 1936	"	COUNCILLOR OF I.H.M.		2
APRIL 21 1939	"	DIRECTOR OF BUREAU OF LIBRARIES & CHIEF KEEPER OF IMPERIAL MAUSOLEA		3
SEPT 6 1944	"	RELIEVED OF BOTH POSTS AT OWN REQUEST		
SEPT 6 1944	"	COURT COUNCILLOR HONORARY POST		
NOV 28 1944	"	RELIEVED OF POST AT OWN REQUEST		
NOV 28 1944	HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP CO., LTD.	ELECTED AUDITOR OF H.C. & S.CO. LTD.	AUDITING OF THE SAME ONCE A MONTH	COAL MINING LOCATION: 1 MUROMACHI 2 CHOME, NIHOMBASHI CHUO KU TOKYO
NOV 28 1946	"	REELECTED THE SAME	"	

NOTE 3 (a)

At time of assumption of office

MITSUI HONSHA	16%
MITSUI KOZAN KABUSHIKI KAISHA	10%

At time of retirement from office

HOLDING COMPANIES LIQUIDATION COMMITTEE	11%
---	-----

KATSUNOSUKE SHIMADA	DIRECTOR & CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTORS	DEC 14, 1939	FEB 1, 1947
YOSHIO YOSHIDA	"	FEB 1, 1947	IN OFFICE
TOKUYUKI KATO	MANAGING DIRECTOR	DEC 24, 1936	NOV 29, 1945
KINICHIRO FURUYA	"	NOV 1, 1940	NOV 28, 1945
MASAYOSHI NAKANE	"	JAN 23, 1942	DEC 20, 1946
YOSHIBUMI TAKITSURU	" DIRECTOR	NOV 1945 NOV 26, 1943	NOV 28, 1946 NOV 1945
AKIHISA SUGIYAMA	MANAGING DIRECTOR DIRECTOR	MAY 29, 1946 NOV 29, 1945	FEB 1, 1947 MAY 29, 1946
SHIN FUJIE	MANAGING DIRECTOR	FEB 1, 1947	IN OFFICE
YOSOJI MANCHU	"	"	"
KICHIHARU HAGIWARA	"	FEB 1, 1947	"
HEIZAEMON HIBIYA	DIRECTOR	DEC 24, 1947	NOV 28, 1945
TSUTOMU NAGAYA	"	JUNE 24, 1938	NOV 28, 1945
SABURO KAWASHIMA	"	JUNE 24, 1939	NOV 10, 1946
KENTA KOGA	"	NOV 26, 1943	NOV 28, 1946
HIROSHI KURIHARA	"	"	DEC 30, 1946
KIYOSHI SEKIKAWA	"	JUNE 15, 1945	2
SOKICHI TOMIMOTO	"	NOV 29, 1945	FEB 1, 1947
HAJIME MAEDA	"	"	DEC 30, 1946
SABURO SAKAIDA	"	FEB 1, 1947	IN OFFICE
TAMAKI FUKUYA	"	"	"
RYOHEI NISHIMURA	"	"	"
ISAMU OGATA	"	FEB 1, 1947	"
MAKOTO YOSHIDA	"	MAY 29, 1947	"
MASANORI ISHIKO	"	NOV 26, 1947	"
SHIGEO TAKATA	"	"	"
SHIGEO YAMAGUCHI	AUDITOR (REGULAR ATTENDANCE)	"	"
JUNKICHI MATSUOKA	AUDITOR	DEC 24, 1937	NOV 29, 1946
TSUNEJIRO WATANABE	"	DEC 27, 1940	OCT 27, 1947

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥會社と財閥又は財閥直系會社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有無

(一) 明文の取極の有無

該會社事項ナシ

(二) 本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系會社が關與した事實の有無

- 一 私ハ就任ノ前後ヲ問ハス三井財閥トハ關係ハナカツタ。從ツテ就任ニ付イテ三井財閥ノ事前承認ヲ經タルコトナシ
- 二 私ハ次ノ理由ニ依リ監査役ノ候補者ニ選ハレタト信スル
 - A、私ハ東大ノ英法科ノ卒業者デアル
 - B、私ハ以前林野局ノ事務官トシテ富會社ノ主タル炭礦ノ存任スル御料地ニ對スル智識ヲ持ツテオツタ
 - C、私ノ長イ官吏トシテノサーヴィスニ於テ私ノ生活ノ止シカツタコト

11. At the time of your assumption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.

a. Whether or not the arrangement existed in writing.

NONE

b. Details of circumstances under which you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

1. I HAVE NO CONNECTIONS WHATEVER WITH THE MITSUI ZAIBATSU BEFORE OR AFTER MY ASSUMPTION OF MY PRESENT OFFICE. ACCORDINGLY I HAVE NOT ASKED FOR THE PREVIOUS APPROVAL OF THE SAME ZAIBATSU AT THE TIME OF MY ASSUMPTION OF OFFICIAL POSITION.

2. I AM CONVINCED THAT I WAS ELECTED CANDIDATE OF AUDITORSHIP OF THE HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP CO., LTD. FOR THE FOLLOWING REASONS:

A. I AM A GRADUATE OF ENGLISH LAW DEPT. OF THE IMPERIAL UNIVERSITY OF TOKYO.

B. I AM WELL ACQUAINTED WITH THE IMPERIAL ESTATE, WHERE PRINCIPAL MINES OF THIS COMPANY ARE SITUATED, HAVING BEEN A SECRETARY OF THE IMPERIAL FORESTRY & ESTATE BUREAU.

C. I HAD ALWAYS BEEN FAITHFUL TO MY DUTIES DURING MY LONG TERM OF SERVICE AS GOVERNMENT OFFICIAL.

昭和二十三年一月三十一日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚偽又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

署名

金田才平

印

Page 6

12. Date

JANUARY 31, 1948

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and complete disclosure on relevant or material matters in this questionnaire will subject me to penalty in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

Signature

S. Kanada

~~DISAPPROVED Apr. 6, 1948
承認 昭和23年4月6日~~

APPROVED May 3, 1948
承認 昭和23年5月3日

Misao Ueda

Honorable Tetsu Katayama

Prime Minister

Application for Acknowledgement of not being a
Zaibatsu Official.

Present residence: 1535 Sugamo, 6 chome, Toshima-ku, Tokyo-to
Present position: Auditor of Hokkaido Tanko Kisen Kabushiki
Kaisha
Applicant: Saihei Kanada

I. Summary of Application:

I hereby beg to apply for your acknowledgement of my not being a Zaibatsu official due to reasons described below, though I held the position of auditor of the Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd. in accordance with the provisions of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

II. Grounds for Application:

I was removed from the Governmental Assistant Secretary of the Nagano Prefecture, to the post of the Councillor of the Imperial Household Department in August, 1918 when for the first time the post of Councillor were established. After being in office for twenty five years, I resigned by my own request the posts of the director of the Imperial Archives Bureau and concurrently the director of the Bureau of the Imperial Mausolea. My pension and the special Imperial retirement allowance were not enough to bring up my eleven children, and as I had to content with honest poverty for a long official's life, I had no special estates to drive income. I had to find profession and Mr. Tsunao Matsudaira, the then Minister of the Imperial Household, recommend me to the post of auditorship of the Hokkaido Colliery & Steamship Co. Ltd. This company was established early in Meiji,

and by the Imperial Intention to encourage the industry, the Imperial Household had accepted the stocks of this company. I thought the assumption of the present office would not make the post of the Court Councillor humble, and I also thought it would be convenient that the Yubari district, the centre of the collieries, being situated in the former Imperial forestry and estate, I had got some knowledge about the natural and cultural circumstances of this district while I was one of the officials of the Imperial Forestry and Estate Bureau. I determined to resign the office of the Court Councillor and accept the present office. Under these circumstances, I assumed the present office and at the time of assumption of my present office no agreement that necessitated the previous approval of Mitsui Honsha had been in existence, nor had that company any formal or substantial concern regarding the assumption.

2. During the term I was in office the tonnages of coal to be mined were fixed as the duty of the company by the government. So the company concentrated its all abilities how to increase the productions and fulfil its duty. As to the sale of the coal it was also controlled by the controlling company. Under these systems it was actual state that the great shareholder as the Mitsui Zaibatsu could not hold its controlling power over this company. Under these circumstances I assumed the present office as a non-standing auditor without any connection with the Mitsui Zaibatsu.

3. As I was a non-standing auditor I presented to the directors' meeting once a month, sometimes once in every other month, and sealed on the documents to read in turn concerning the monthly production output, and the coal stock, the financial condition of the company, the state of increase and decrease of miners, the state of labor efficiency, ex post fact report of the personnel affairs and audited the inventory and balance-sheet to be submitted to the general meeting of shareholders. When I accepted the present office, Mr Tsuneo Wataudair advised me not to discuss too much with an amateur idea. I, after the advice, never presented the statement of my opinion in these meetings. It is unjust that I should be regarded as an official of the Mitsui Zaibatsu, considering the actual state in which I carried on my work as auditor of this company, simply taking charge of the auditing business of the company in accordance with the Commercial Law.

4. Attached Documents:

Certificates 2

I hereby submit to you the application for being acknowledged of my not being a Zaibatsu official.

January 31, 1948

Applicant:

S. Kanada

Certificate

Name: Saihei Kanada

Present Position: Auditor of the Hokkaido Colliery &
Steamship Co. Ltd.

Name of Company: The Hokkaido Colliery & Steamship Co. Ltd.

This is to certify that the person aforementioned
came to assume the auditorship of the Hokkaido Colliery &
Steamship Co. Ltd., recommended by Mr. Tsuneo Matsudaira,
then-minister of the Imperial Household.

January 31, 1948

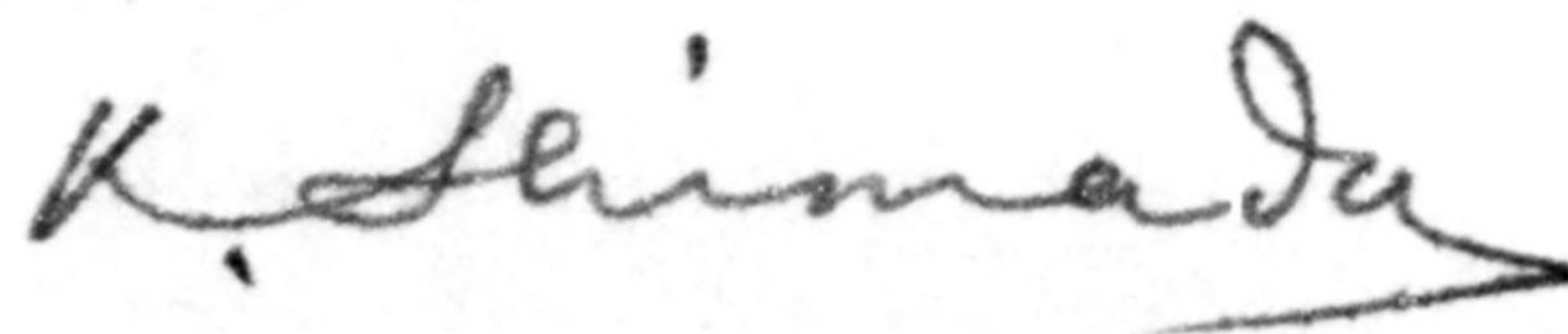
Yoshio Yoshida,
Chairman of Board of Directors,
Hokkaido Colliery & Steamship Co. Ltd.

CERTIFICATE

Name: Saihei Kanada
Present Position: Auditor of the Hokkaido Colliery &
Steamship Co. Ltd.
Name of Company: The Hokkaido Colliery & Steamship Co. Ltd.

This is to certify that the above mentioned person presented to the Shareholders' General Meeting and to the Directors' Meeting which took place, in general, once for a month or every other month, and although he affixed his seal to the documents concerning to the subjects of discussion or of reports, he never expressed his opinion in these meetings.

Jan. 31, 1948



Katsunosuke Shimada,
Ex-Chairman of Board of Directors,
Hokkaido Colliery & Steamship Co. Ltd.

Honorable Tetsu Katayama

Prime Minister

Application for Acknowledgement of not being a
Zaibatsu Official.

Present residence: 1535 Sugamo, 6 chome, Toshima-ku, Tokyo-to

Present position: Auditor of Hokkaido Tanko Kisen Kabushiki
Kaisha

Applicant: Saihei Kanada

1. Summary of Application:

I hereby beg to apply for your acknowledgement of my not being a Zaibatsu official due to reasons described below, though I held the position of auditor of the Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd. in accordance with the provisions of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control, prior to September 2, 1945.

2. Grounds for Application:

I. During the term I was in office, the Mitsui Honsha was simply one of the shareholders of the company, without any controlling power over the company.

II. 2a. At the time of the assumption of my present office, no previous arrangements were made with Mitsui Zaibatsu, nor had Mitsui Zaibatsu any formal or substantial concern regards the appointment, and therefore, it is obviously quite inappropriate that I be regarded as a Mitsui Zaibatsu official.

b. It is also undoubtedly unjust that I should be regarded as an official of the Mitsui Zaibatsu, considering the actual state in which I carried on my work as auditor of the company, simply taking charge of the auditing business of the company in accordance with the Commercial Law.

3. Attached Documents:
Certificates.

I hereby submit to you this application, hoping for due acknowledgement of my not being a Zaibatsu official.

January 31 , 1948

Applicant:

S. Kanada.

Honorable Tetsu Katayama

Prime Minister

Application for Acknowledgement of not being
a Zaibatsu Official.

Present residence: 1535 Sugamo, 6 chome, Toshima-ku,
Tokyo-to

Present position: Auditor of Hokkaido Tanko Kisen
Kabushiki Kaisha

Applicant: Saihei Kanada

1. Summary of Application:

I assumed the position of auditor of the Hokkaido
Tanko Kisen Kabushiki Kaisha (Hokkaido Colliery & Steamship
Co., Ltd.) on November 28, 1944, designated as the direct
Zaibatsu affiliate in accordance with the provisions of the
Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

However, according to the following reasons I beg you to
acknowledge that I am an official NOT connected with
Zaibatsu.

2. Grounds for Application:

I. No matrimonial relationship exists between myself
and any persons entered in the Zaibatsu Family
register, neither am I parent, brother nor sister
of any member of the Zaibatsu Family, nor married
to any of such relatives.

II. At the time of assumption of my present office, no agreement that necessitated the previous approval of Mitsui Bussan Kaisha had been in existence, nor had that company any formal or substantial concern regarding the assumption.

III. I did not actually possess as much authority or controlling power as the managing directors of quasi direct Zaibatsu affiliates or supreme representative officials of Zaibatsu subsidiaries.

IV. I have never concurrently held four (4) or more official positions of Zaibatsu companies.

3. Attached Documents:

2 Certificates.

I hereby submit to you this application, hoping for due acknowledgement of my not being a Zaibatsu official.

January 31 , 1948

Applicant:

S. Kanada

CERTIFICATE

Name of Company: Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd.
Official Position: Auditor
Name: Saihei Kanada

No fact exists showing that the person above mentioned has concurrently held four (4) or more official positions of the Zaibatsu Company.

We certify the above statement to be true and correct.

January 31, 1948

NETSUI KONGSHA COMPANY, LTD.

Jun Taguchi

Liquidator

CERTIFICATE

Name of Company: Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd.
Official position: Auditor
Name: Saihei Kanada

No fact exists showing that the person above mentioned has actually held as much authority and controlling power as managing directors of quasi-direct Zaibatsu affiliates or supreme representative officials of the Zaibatsu associates.

We hereby certify the above statement to be true and correct.

January 31, 1948

HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP COMPANY, LTD.

Yoshio Yoshida

Chairman of Board of Directors

CERTIFICATE

Name of Company: Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd.
Title: Auditor
Name: Saihei Kanada

At the time of assumption of office of the person above mentioned, no written agreement that necessitated the previous approval of this company had been in existence, nor had the company any concern, either formally or substantially, concerning the election of this person as company's official.

We hereby certify the above statement to be true and correct.

January 31, 1948

NETSUI HONSHA COMPANY, LTD.

Jun Taguchi

Misao Ueda

APPROVED May 31 1948
承認 昭和23年5月31日

三井

NAME KOBAYASHI YOSHIKATA
THE TEIKOKU
No. 1413 Name of Company BANK, LTD



個人調査書

(記載上の一般的注意)

- 一、本調査書は、三通提出しなければならない。
- 二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本語に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。
- 三、記載事項は、楷書(英文の場合は大文字活字體)で明瞭に記入しなければならない。
- 四、各記載事項は、空白のままにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。
- 五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。
- 六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。
- 七、この調査書の重要な事項について虚偽の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

株式会社帝國銀行 第 號

氏名

小林善剛

個人調査書

一、姓名(振假名をつけること)

小林善剛
コバシヨシカク

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱(通稱、筆名等)

ナシ

三、生年月日(年齢数え年)

明治二十六年十二月十六日(五十六才)

四、出生地(都道府縣)

東京都

五、現住所(略記しないこと)及び電話番号

東京都大田区田園調布二百七三二番地

(電話田園調布四一六三)

六、本籍地(略記しないこと)

東京都港区麻布本村町二二五番地

Questionnaire

1. Name (In full).

KOBAYASHI YOSHIKATA

2. Other names which you have used or by which you have been known.
(alias or penname).

NONE

3. Date of birth (age).

DEC 16, 1893 (54 YEARS AND 1 MONTH)

4. Place of birth (prefecture).

TOKYO METROPOLIS

5. Present address (in full) and telephone number.

NO 1732, 2-CHOME DENENCHOFU, O-TA-KU,
TOKYO METROPOLIS

TEL NO DENENCHOFU 4163

6. Permanent address (in full).

NO 225 AZABU-HONMURA-CHO MINATO-KU,
TOKYO METROPOLIS

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、從屬又は關係會社における役員としての地位

(一) 會社の名稱及び財閥系統(昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む)

株式会社 帝國銀行 三井系

(二) 財閥會社、制限會社、從屬會社又は關係會社の區分(財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分)

財閥準直系會社

(三) 地位

取締役

(四) 就任の豫定日

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

ナシ

九、財閥としての指定者との親族關係

(一) 關係の有無及び有りとするればその詳細(財閥同籍者との親族關係を含む)

ナシ

(二) 指定者か指定された日において指定者同一戸籍内にあつたことの有無

ナシ

Page 2

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.

a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

THE TEIKOKU BANK, LTD.
MITSUI SUBSIDIARY

b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

SUBSIDIARY COMPANY UNDIRECT CONTROL

c. Position

DIRECTOR

d. Scheduled date of assumption of the position.

8. All other positions and professions which you hold now.

NONE

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.

a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (including relationship with the Zaibatsu family members.)

NONE

b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

NONE

10: Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

- a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.
- b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.
APR 15, 1915	THE MITSUI BANK, LTD	ENTERED		BANKING, TOKYO
MAR 1, 1934 } JAN 25, 1935 }	"	MANAGER, OSAKA-DOJIMA BRANCH		" OSAKA
JAN 25, 1935 } SEP 1, 1936 }	"	MANAGER, OTARU BRANCH		" OTARU
SEP 1, 1936 } SEP 1, 1938 }	"	MANAGER, SENBA BRANCH		" OSAKA
SEP 1, 1938 } MAR 31, 1939 }	"	MANAGER, HOME DEPT		" TOKYO
APR 1, 1943 } JAN 26, 1944 }	THE TEIKOKU BANK, LTD	DIRECTOR, MANAGER, LOAN DEPT		BANKING, TOKYO
JAN 26, 1944 } APR 11, 1946 }	"	DIRECTOR, MANAGER, TOKYO BRANCH		"
APR 11, 1946 } UP TO PRESENT }	"	DIRECTOR, CHIEF COMMITTEE, BANKING BUSINESS INSPECTION DEPT		"

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥会社と財閥又は財閥直系会社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有

無

(一) 明文の取極の有無

ナシ

(二) 本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系会社が關與した事實の有無

役員トシテノ就任ハ早稲ニ株主総会ノ決議ニ基キテ行ハルリノ就任ニ
付財閥又ハ財閥直系・会社ノ関與セル事実ナシ

(別紙申請書参照)

11. At the time of your assumption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.

a. Whether or not the arrangement existed in writing.

NONE

b. Details of circumstances under which you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

THE APPOINTMENT TO THE DIRECTOR OF THE TEIKOKU BANK, LTD WAS DONE ON THE DECISION OF THE GENERAL MEETING OF SHARE HOLDERS. THE APPOINTMENT WAS QUITE FREE FROM THE DIRECTION OF EITHER THE ZAIBATSU OR THE AFFILIATED CONCERNS OF THE ZAIBATSU.

(REF: APPLICATION ATTACHED HEREFWITH.)

昭和二十三年二月四日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚偽又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

署名

小林 正司

印

Page 6

12. Date

FEB 4. 1948

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and complete disclosure on relevant or material matters in this questionnaire will subject me to penalty in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

Signature

Y. Kobayashi

1413

三井

APPROVED *May 31* 1948
承認 昭和23年5月31日

Misao Ueda

受
23.2.13
付

Subject : Application for approval regarding a non-Zaibatsu officer.

To : Mr. Tetsu Katayama, Prime Minister.

Applicant: 1. Name, Yoshikata Kobayashi
2. Occupation, Director, the Teikoku Bank, Ltd.
3. Present Address, No. 732, Denenchofu 2-chōme, Ōta-ku, Tokyo Metropolis.

1. Outline of application.

While I was appointed on April 1, 1943 a director of the Teikoku Bank, Ltd., a zaibatsu indirect affiliate, stipulated in the Law for Eliminating the Controlling Influence of Zaibatsu Families, I hereby beg to apply for your approval in accordance with Par. 1, Article VII of the same Law so that I should not be regarded as a zaibatsu-related officer for the following reasons:

2. Reasons of application.

- A) I am neither the one who belongs to the Mitsuis, nor a spouse, father, child, brother or sister of their family members, nor a spouse of those mentioned above.
- B) The Teikoku Bank was established on April 1, 1943 as a result of amalgamation of the Dai-Ichi Bank and the Mitsui Bank, and then consolidated itself with the Jugo Bank on August 1, 1944 to have the present status. At the time of establishment, the Mitsuis, the large stockholders, renounced their right of voicing. Consequently, the Bank was independent of the Mitsui Holding Co. and never under their control, operating the business and personnel affairs on its own independent basis. Concerning appointment of its officers, there never existed not only written arrangements requiring approval of the Mitsui Holding Co., but also facts of having received approval thereof. When it was necessary for the Bank to increase its officers after the amalgamation, I was appointed to the post of directorship, not as a representative of the interest of the Holding Co. but because I had been the most senior staff among branch managers of the Mitsui Bank. (Ref. the certificate attached).
- C) When I occupied the post of a plain director of the Bank during the period from April 1, 1943 to Sept. 2, 1945, I had, in fact, neither the same authority or controlling powers as those vested in managing directors nor the exceeding ones thereto. (Refer to the attached Certificate and Explanations of Paragraph 10 of Individual Examination Paper).

D) Since April 1, 1943 up to now, I have never held concurrently any officer's post of other Mitsui affiliates.
(Refer to Certificate attached).

3. List of appendix.

- A) 1 copy of Individual Examination Paper.
- B) 1 copy of Explanations of Paragraph 10 of Individual Examination Paper.
- C) 1 copy of certificate concerning Officer's Post and other posts concurrently held.
- D) 1 copy of certificate concerning officer's authority.

February 2nd, 1948.

Y. Kobayashi
Yoshikata Kobayashi,
the applicant.

Shozo Kodaira	Managing Director	(April 1, 1943 - Dec. 11, 1946)
Noboru Ohyaichi	Managing Director	(April 1, 1943 - Dec. 11, 1946)
Takashi Isaka	Director	(April 1, 1943 - Nov. 14, 1945)
Takahisa Mitsui	Director	(April 1, 1943 - Oct. 24, 1945)
Kenji Kamijo	Director	(April 1, 1943 - July 26, 1944)
	Executive Auditor	(Aug. 1, 1944 - Dec. 11, 1946)
Kenzo Goto	Director	(April 1, 1943 - present)
Kuniji Yasaki	Director	(April 1, 1943 - Dec. 4, 1946)
Kiichiro Satoh	Director	(April 1, 1943 - Aug. 14, 1946)
	Managing Director	(Aug. 14, 1946 - Dec. 11, 1946)
	President	(Dec. 11, 1946 - Present)
Takemasa Miyamoto	Director	(April 1, 1943 - Dec. 11, 1946)
Yoshikata Kobayashi	Director	(April 1, 1943 - Present)
Masataka Ogino	Director	(April 1, 1943 - Dec. 11, 1946)
	Managing Director	(Dec. 11, 1946 - Present)
Keizo Noji	Director	(April 1, 1943 - May 14, 1947)
Kyonosuke Sakai	Director	(April 1, 1943 - Dec. 11, 1946)
	Managing Director	(Dec. 11, 1946 - Present)
Mikitake Ishikawa	Director	(April 1, 1943 - Present)
Seiji Soshizaki	Executive Auditor	(April 1, 1943 - May 5, 1944)

Katsumi Irie	Executive Auditor	(April 1, 1943 -
Tadaharu Mukai	Auditor	(April 1, 1943 - Nov. 2, 1946)
Kenzo Morimura	Auditor	(April 1, 1943 - June 28, 1944)
Takeo Irumano	Vice-President	(Aug. 1, 1944 - Mar. 28, 1946)
	President	(Mar. 28, 1945 - Mar. 28, 1945)
		(Dec. 11, 1946)
Suetada Ano	Executive Director	(Aug. 1, 1944 - Dec. 3, 1944)
Shunjiro Otsubo	Director	(Aug. 1, 1944 - Dec. 11, 1946)
	Managing Director	(Dec. 11, 1946 - Present)
Kanji Matsumoto	Director	(Aug. 1, 1944 - Oct. 10, 1945)
Kenkichi Shimazaki	Director	(Aug. 1, 1944 - Aug. 13, 1946)
Jiro Matsuoto	Auditor	(Aug. 1, 1944 - Dec. 11, 1946)
	Executive Auditor	(Dec. 11, 1946 - Present)
Tatsuo Takahashi	Director	(Oct. 31, 1945 - Dec. 11, 1946)
	Managing Director	(Dec. 11, 1946 - Present)
Mitsuo Ueda	Director	(Oct. 31, 1945 - Mar. 19, 1947)
Kozo Matsumoto	Director	(Oct. 31, 1945 - Present)
Takehiko Yoshioka	Auditor	(Oct. 31, 1945 - Present)
Gotaro Kambe	Director	(April 30, 1946 - Nov. 6, 1946)
Minoru Saionji	Director	(Oct. 9, 1946 - Present)
Masuki Shimada	"	(Oct. 9, 1946 - Present)

Shosoku Ohmori	Director	(April 30, 1947 - Present)
Osamu Mitarai	"	(April 30, 1947 - Present)
Masao Kawase	"	(April 30, 1947 - Present)
Yuichi Watanabe	Executive Auditor	(April 30, 1947 - Present)

Shosoku Ohmori	Director	(April 30, 1947 - Present)
Osamu Mitarai	"	(April 30, 1947 - Present)
Masao Kawase	"	(April 30, 1947 - Present)
Yuichi Watanabe	Executive Auditor	(April 30, 1947 - Present)

CERTIFICATE

February 2, 1948.

When the Teikoku Bank was established in April 1, 1943, the Mitsuis, the large stock-holders, declared their renunciation of the rights of voting. Since then the Mitsui Honsha (the Mitsui Holding Co.) has never interfered with the management and personnel affairs of the Teikoku Bank. Consequently, not only there existed no written arrangements which required approval of the Mitsui Honsha (the Mitsui Holding Co.) in regard to appointment of officers, but also no facts of actually having received the said approval. Officers were not nominated to represent this Co.'s interest. Yoshikata Kobayashi had never held any officer's post in other Mitsui affiliates from April 1, 1943 up to the present time.

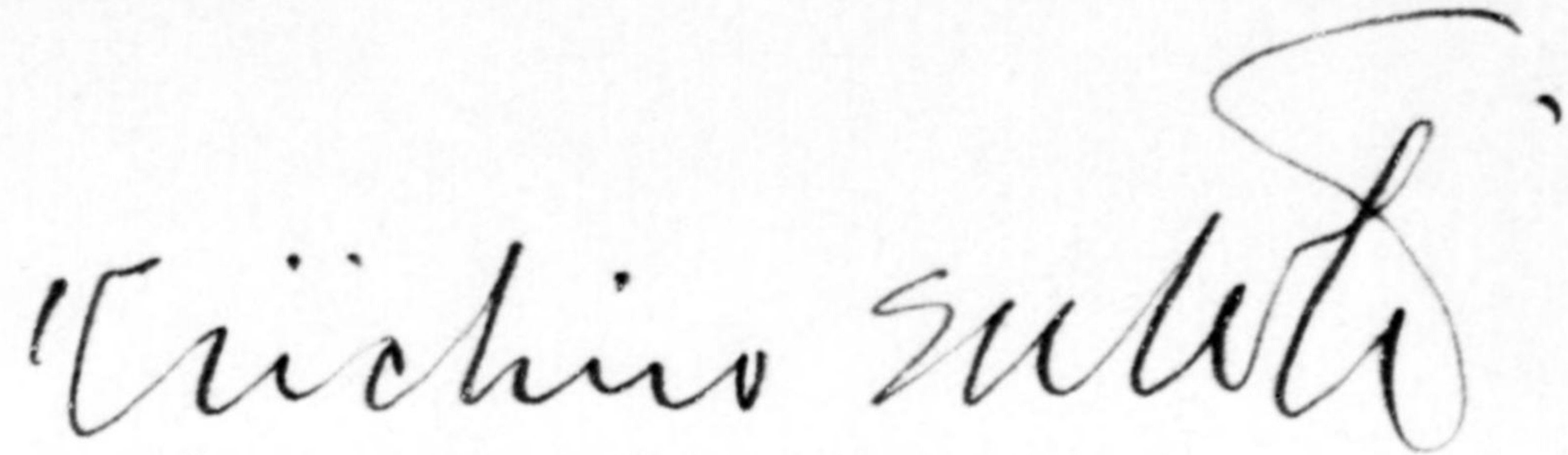
The above statement is true and correct.

JUN TAGUCHI
Liquidator, Mitsui Honsha, Ltd.
(Mitsui Holding Co.)

CERTIFICATE

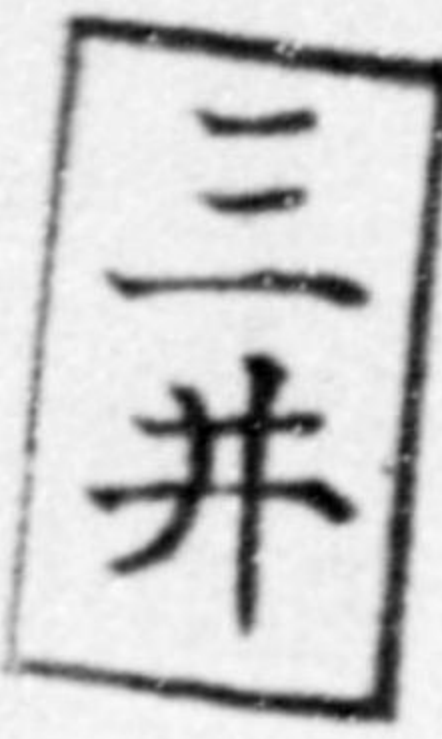
January 31, 1948.

I certify that Yoshikata Kobayashi was in the post of directorship of this bank before September 2, 1945, and that he had, in fact, neither the same authority or controlling powers as those vested in the managing director nor the exceeding ones thereto.



Kiichiro Sato, President,
The Teikoku Bank, Ltd.

1413



ADDITIONAL STATEMENT

TO

2ND PARAGRAPH, REASONS

OF

APPLICATION FOR APPROVAL RE-
GARDING A NON-ZIBATSU OFFICER

Y. Kobayashi
Yoshikata Kobayashi, applicant

CONCERNING THE POST OF A DIRECTOR
OF THE TEIKOKU BANK, LTD.

1. The establishment of the Teikoku Bank

A) Circumstances and conclusion of
the amalgamation negotiations

The first try for amalgamating the Dai-Ichi Bank with the Mitsui Bank had been made in 1938, being initiated by the side of the latter. It did not, however, materialize as the Dai-Ichi Bank did not agree thereto. Subsequently, in Dec. 1942, the amalgamation negotiations were reopened by the Dai-Ichi to be successfully concluded. The date of the amalgamation was thus decided to be effectuated on April 1, 1943.

B) Reason for amalgamation

The reasons for the Mitsui Bank's deciding to establish a new bank by uniting with some bank of good standing, even at the sacrifice of its 250 years old tradition and prestige upheld since its founding in 1683, were as follows:-

(1) In the early stage of the capitalistic economy of modern Japan, the operation of banking business by the Mitsui family was based on the high public trust, and rendered some notable service to the financial world and for that reason was justifiable. But with the progress of times, economic activities of zaibatsu have shifted mainly to the field of manufacturing industry, espe-

cially of heavy industries. But as the manufacturing industries on large scale have as a rule no elasticity to stand against the onslaught of economic depression, and especially of panic, it is neither advisable to any zaibatsu itself nor beneficial to the clients that it should carry on banking business at the same time. This was the conviction held by Mr. Seihin Ikeda, who was the head of the Mitsui Bank for many years, and it was the partial realization of this conviction of his that public subscriptions were invited when the Bank's capital was increased to ¥100,000,000 in 1919.

Mr. Junshiro Mandai, who became the Chairman of the Board of Directors of the Bank in 1937, was also of the opinion that the Mitsui family should concentrate its interest and activities to the business of Mitsui Bussan Kaisha, Mitsui Mining Co., and other cognate enterprises, and the banking business which was an institution for public interest should be freed from its control. But as the Mitsui family was reluctant to part with the controlling interest in the Bank, which was the cradle for its rise, it took nearly several months before Mr. Mandai succeeded in persuading it to agree to his scheme.

(2) Formerly the Mitsui Bank chiefly dealt with big customers and had comparatively small number of branches. For this reason, it did not, so to speak, serve the general public sufficiently. But with the change of the times, the Bank's policy had to be changed so as to popularize its business by expanding branches. As the opening of new branches was not permitted at the time, however, it was necessary to amalgamate the Bank with some other bank having a large number of branches.

(3) Why the Dai-Ichi Bank was chosen as a party to join hands, was because the latter had no connection with any zai-batsu and also it was one of the most influential and sound among banking houses, most popular among the commercial and industrial public, having a large number of branches throughout the country.

2. Relationship of the Bank with the Mitsui family

A) The Mitsui family's interest

One of the conditions of the amalgamation was that the Mitsui family should have no voice in either the management of the new bank or the appointment of its officers and staff. To fulfill this condition it was necessary to dispose of all the stocks held by that family. The Mitsui family readily agreed to this, but considering the following disadvantages attending an immediate disposal of those stocks, it was decided to realize the sale by degrees.

(1) It was doubtful whether a large number of bank shares, which did not attract public interest, could be disposed of at one time, especially during the wartime. Even if they could be disposed of, it would cause a sharp decline in their market price, to the detriment and loss of the Bank's stockholders in general, especially of small holders, which should be avoided as far as possible.

(2) The market quotation of ¥50 stock of the Teikoku Bank at the time was around ¥80, while its liquidation value was ¥200. And Mr. Mandai, out of his personal feeling, could not force the immediate sale, even though the Mitsui family had agreed to it.

B) Waiver of voting rights by the Mitsui family

To compensate for the delay in disposing of the stocks, the Mitsui family definitely pledged itself to the Teikoku Bank not to exercise its rights of voting as a large holder. This arrangement was at the time officially notified to the Minister of Finance and the Governor of the Bank of Japan. (Ref. Cert. No. 1,2)

C) Other steps taken

That the Mitsui family had no intention to control the Teikoku Bank can further be proved by the fact that.

(1) The business promises of the new bank's head office were selected in the Dai-Ichi Bank's head office building, instead of the Mitsui Honkan. (Mitsui's Main Building.)

(2) Mr. Akashi of the Dai-Ichi Bank was made the Chairman of the Board of the new bank, and Mr. Mandai of the Mitsui Bank took the post of the President, a post second in rank.

3. Character of the Teikoku Bank

After the establishment of the Teikoku Bank on April 1, 1943, it took over part of the business of the Miike Bank in Kyushu on Nov. 15, 1943, and on August 1, next year (1944) it amalgamated with the Fifteenth Bank on equal footing. From the process of these developments the following conclusions can be drawn.

A) The Teikoku Bank has never been placed under the control of the Holding Co.

The Mitsui family appears to be the dominating stockholder on the face of the stockholder's register, but it is not so in reality. Since it has renounced its right of voice in the manage-

ment completely from the very beginning, the Teikoku Bank has never been under the control or influence of the Holding Co. There has not been a single instance, since the Bank's inception, of the Holding Co.'s interference with, or voicing its concern over, the management or personnel matters of the Bank,

B) Operation of the Bank is independent

The operation of the Bank has, since its inception, been carried on, entirely independent of any outside influence, free from the former Zaibatsu color of the Mitsui Bank and purely as a financial organ for the public benefit, and all its business has been supervised by the managing directors concerned, under the direction of the Chairman.

C) No approval of appointment of officers by the Holding Co.

All appointments were made independently, and there has been no written arrangement whatever as to the approval by the Holding Co. of appointment of officers, nor any instance of obtaining approval thereof.

4. Regarding the directorship of the Teikoku Bank

A) When the Teikoku Bank was organized, the Dai-Ichi Bank and the Mitsui Bank sent their own men, 10 each, to the director's post of the New Bank. Officers selected from the Mitsui Bank might appear to have represented the Mitsui interest. But it is entirely unfounded inasmuch as they were sent to the post, same in the number, from the both Banks which were amalgamated on the equal basis as clarified by the above circumstances. It was never meant that they should represent the interest of the Mitsuis.

B) The plain directors were selected in conformity of the will of employees from among the senior and top ranking able staff who occupied concurrently department ^{branch} or managers posts.

C) As overall operation of the banking business was conducted by the Managing Directors concerned under the leadership of the Chairman, the Directors' Meeting received only ex post facto reports from them. The usual procedure in the meeting was as follows. In the Meeting, the proposals of business matters which had been executed or decided already by Managing Directors were circulated to those present. When circulation of the proposals was over, the Managing Directors concerned would explain the matter in detail, and the Chairman would promptly declare that, as no one had voiced, the proposals were regarded as having been approved. Therefore, the ordinary directors were not allowed to actually participate in the important business operation.

5. Concerning the post of a director, concurrently a manager of the First Loan Examination Dept., then manager of the Tokyo Branch, and Chairman of the Bank Business Research Committee.

I held the post of manager, the Inland Dept. of the Mitsui Bank from Jan., 1941 up to the time of the amalgamation, and took charge of the examination business of deposits and loans of the Head Office and all the branches. As stated above, at the same time of the establishment of the Teikoku Bank, I was appointed director, concurrently manager of the First Loan Examination Dept. as a representative of the employees because of the reason that I had already been counted as one of the senior and top ranking

staff of the Mitsui Bank at that time. However, my post was only a nominal honor. As the Teikoku Bank was established in such a way as stated above by the amalgamation of both banks, it had, at the beginning, the special features of both banks in regard to loans, and therefore we, for the time being, took charge of the loan business of the Mitsui Bank in the First Dept, and in the Second Dept. the loan business of the Dai-Ichi Bank. Even though I was in the post of a director, concurrently manager of its department, the authority vested in me was not different from that of the managers of other departments or sections. Under the supervision and control of managing directors I executed merely the duties of a manager.

As Mr. Kambu Ishikawa, director concurrently manager of the Tokyo Branch, departed for the front in January, 1944, I was appointed director, concurrently manager of the Tokyo Branch as his successor. In this case also the authority vested in me was, as above stated, not different from that of the general managers and I executed merely the duties of a manager.

Furthermore in view of a sudden change in the situation, the Teikoku Bank planned the establishment of the department to research and study the improvement of a banking system and the reorganization of banking business, and thus the Banking Business Research Committee was established at the Head Office in April, 1946. I was appointed director, concurrently Chairman of its Committee. The Committee reported as above stated merely the results of research and study made by the Committee to managing directors, and practically, the function of the Committee were simply report on matters inquired by managing directors or supply materials necessary to managing directors' management of daily banking business. Consequently, during my successive

service in the above posts, I was treated just like other general managers. Naturally my pay was far smaller than that of a managing director. At the directors' meetings that I attended as director during the above term, I only heard ex post facto reports on the matters already decided by managing directors, and had no occasions to voice at those meetings. Consequently, neither did I represent the zaibatsu interest nor participate in the operation of the important business matters. (Ref. Cert. No. 3,4,5)

Cert. No. 1

CERTIFICATE

Soon after the amalgamation between the Mitsui Bank, Ltd. and the Dai-Ichi Bank, Ltd. had been agreed upon on December 28, 1942, the Mitsui family officially declared by letter both to the then Minister of Finance and the Governor of the Bank of Japan that they would never raise any objection to the decisions of the Board of Directors of the Teikoku Bank, Ltd. thereafter.

I declare that the above statement is true and correct.

February, 2, 1948.

Jun Taguchi
Liquidator, Mitsui Holding Co.
1-1, Nihonbashi-Muromachi
2-chome, Chuo-ku, Tokyo Metropolis.

CERTIFICATE

I occupied the post of Director of Banking Bureau, Ministry of Finance from Dec. 9, 1941 to Oct. 31, 1944, (its office name was changed to the Banking and Insurance Bureau on Nov. 1, 1943, as a result of the rearrangement of offices). Then, I took the post of Director of General Affairs Bureau from Nov. 1, 1944, and that of Vice-minister from Apr. 13, 1945, resigning on Jan. 30, 1946. I wish to hereby certify the following facts which were under my supervision during my tenure of office.

1. At the time of establishment of the Teikoku Bank, Ltd. on Apr. 1, 1943, by an amalgamation of the Dai-Ichi Bank and the Mitsui Bank, it was absolutely necessary to eliminate the influence of the Mitsuis who were large shareholders of the Mitsui Bank. For this purpose, the Ministry authorities required the Bank to obtain a letter of guarantee from the Mitsuis to the effect that they would never raise objections to decisions of the directors' meeting of the Teikoku Bank, as a prerequisite to the official approval of the amalgamation.

2. Ever since the establishment of the Teikoku Bank, the Mitsuis have never interfered with its management and personnel affairs in conformity with the above guarantee.

3. When the Teikoku Bank was reorganized, the Dai-Ichi Bank and the Mitsui Bank sent their own staff of 10 each to the director's post of the new bank. Officers selected from the Mitsui Bank might appear to have represented the Mitsui interest. But it is entirely unfounded inasmuch as they were sent to the post in the same number from the both Banks which were amalgamated on the equal basis as clarified by the circumstances at the time of

amalgamation. It was never meant that they should represent
the interest of the Mitsuis.

I certify that the above fact is true and correct.

January, 15, 1948.

Masamichi Yamaguchi

Masamichi Yamaguchi
2,423, 5-chōme, Kamineguro,
Meguro-ku, Tokyo Metropolis.

Cert. No. 3

REGULATIONS OF THE TEIKOKU BANK REGARDING THE
DIVISION OF DUTIES ASSIGNED TO THE HEAD OFFICE

- Art. 1 The Head Office is divided by Headquarters and the Head Business Office.
- Art. 2 The Headquarters have 13 departments, namely Business Supervision, First Loans Supervision, Second Loans Supervision, Old Loans Control, Foreign, Accounting, Securities, Personnel Affairs, Welfare, General Affairs, Research, Examination and Liaison Departments. Each departmental manager is to attend to its business matters.
- Art. 3 - 5 omitted
- Art. 6 The First and Second Loans Supervision Departments are to handle the following business matters:
1. To investigate loan limits to be set on the business of the head and branch offices (hereafter referred to as offices.)
 2. To examine loan applications of offices.
 3. To investigate the loan business of offices.
 4. To investigate mortgages.
 5. To examine lending securities which are applied by offices.
 6. To examine guaranty applications of offices.
 7. To examine applications of offices regarding loan liquidation and cancellation.
 8. Liaison with various governmental offices and the Bank of Japan regarding all the items mentioned above.
 9. Collection and orderly custody of various loan data and reports.

The rest omitted.

I certify that the above is a true and correct copy of the Regulations regarding the division of duties assigned to the Head Office.

Dated: Feb. 2 , 1948.

Katsutaro Kocchi
PP. Manager, 2nd Loans Supervision
Dept., Teikoku Bank, Ltd.,
1-1, 1-chome Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo Metropolis

Cert. No. 4

Example of Application for Approval

March 6, 1944

ref. To-shin No.507

Manager,
the Second Loan Ex-
amination Dept.

re: Toyo Light Metals Co., Ltd.

Loan Classification: Secured loan.
Amount : ¥250,000
Outstanding balance of loan: ¥1,081,000
Amount of loan after this
item is handled: ¥1,331,000
Date of loan: 20th March
Tenure: one year
Interest rate: 1.25sen per day on ¥100 -
(for the present)
Aim of loan: Subscription funds for first
call of 10,000
new shares of Nasu Aluminum Mfg.
(¥25 per share)
Repayment: By share subscription, floating
corporate bonds and other receipts,
etc.

ref:

Authorized Capital: ¥45,000,000
Paid-up Capital: ¥22,500,000
Security: 10,000 shares of Nasu Aluminum Mfg. Co.
(receipts for payment of the first call)
of ¥400,000 (¥ 40 per share)
Financing to be given for 62% of this
value
Borrowed money
from others: Industrial Bank of Japan ¥41,000,000
Bank of Chosen ¥20,500,000

Application required
under the Financial
regulation : UN Necessary

Manager, Tokyo Branch

Reply to the above

March 13, 1944

Shin-nin No.378

Manager,

Tokyo Branch

Your application To-Shin No.507 is hereby approved.

Yours

Manager, the second loan
Examination Dept.

I certify that the above is the true and correct copy
of the letter kept by us.

February 2 , 1948.

Katsutarō Kouchi

P.P. Manager, the second Loan
Examination Dept.
The Teikoku Bank, Ltd.
1-1, Marunouchi 1-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo Metropolis.

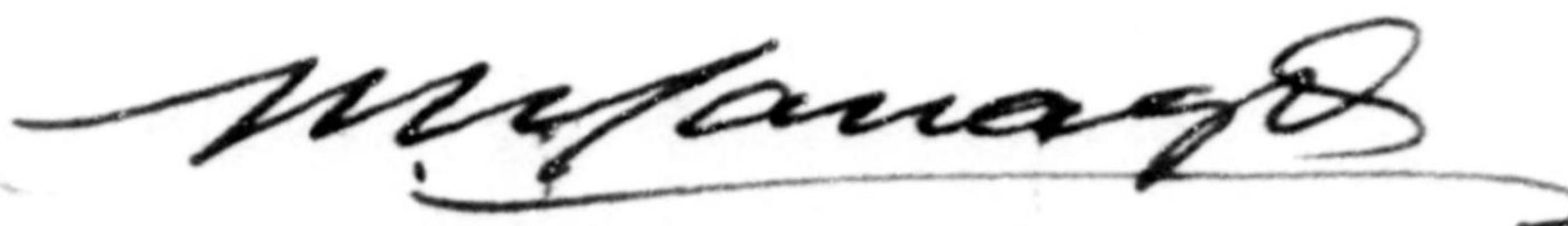
Cert. No. 5

Highest remunerations paid to the officers
and senior employees of the Teikoku Bank
(the second half of 1943)

	emoluments (yearly)	Bonus (yearly)	total	monthly average
Chairman	30,000	62,000	92,000	7,666
President	28,000	62,000	90,000	7,500
Executive Director	24,000	49,000	73,000	6,083
Managing "	22,000	41,000	63,000	5,250
Director	18,000	13,000	31,000	2,583
Manager, Foreign Dept.	9,636	13,636	23,272	1,939
Manager, Shijo Branch	10,020	13,108	23,128	1,927

I certify that the above calculation is the true and
correct copy of the document kept by us.

Feb. 2, 1946.



Manager, Personnel Dept.
The Teikoku Bank, Ltd.
1-1, Marunouchi
1-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo Metropolis.

APPROVED 1948
承認 昭和23年5月31日

三井

NAME KENTA KOGA

Misao Ueda

No. 869 Name of Company

HIGASHI HORONAI TANKO K.K.

個人調査書

(記載上の一般的注意)

- 一、本調査書は、三通提出しなければならない。
- 二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本語に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。
- 三、記載事項は、楷書(英文の場合は大文字活字體)で明瞭に記入しなければならない。
- 四、各記載事項は、空白のままにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。
- 五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。
- 六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。
- 七、この調査書の重要な事項について虚偽の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

受 23.2.5. 付

東横内倉庫株式会社 第 1 號

古 賀 健 太

氏名

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、從屬又は關係會社における役員としての地位

(一) 會社の名稱及び財閥系統(昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む)

東幌内炭礦株式會社

三井系

(二) 財閥會社、制限會社、從屬會社又は關係會社の區分(財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分)

從屬會社

三井系

(三) 地位

取締役社長

(四) 就任の豫定日

現任

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

一、北海道石炭礦業同文會理事會會長

二、北海道石炭礦業會理事會理事

三、北海道石炭礦業連盟常任理事

四、日本石炭礦業會理事

五、日本石炭礦業連盟理事

九、財閥としての指定者との親族關係

(一) 關係の有無及び有りとなればその詳細(財閥同籍者との親族關係を含む。)

該當事項ナシ

(二) 指定者か指定された日において指定者同一戸籍内にあつたことの有無

該当ありなし

Page 2

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.

a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

HIGASHI HORONAI TANKO KABUSHIKI KAISHA

(Mitou line)

b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

SUBSIDIARY COMPANY OF THE HOKKAIDO COLLIERY
& STEAMSHIP CO., LTD.

c. Position.

DIRECTOR, PRESIDENT

d. Scheduled date of assumption of the position.

POSITION ALREADY ASSUMED

8. All other positions and professions which you hold now.

1. CHAIRMAN OF TRUSTEES OF SEKITAN KOGYO DOKOKAI, HOKKAIDO
2. TRUSTEE OF SEKITAN KOGYO KAI as Zaibatsu
3. TRUSTEE OF SEKITAN KOGYO RENMEI, HOKKAIDO (REGULAR ATTENDANCE) (the Zaibatsu family members.)
4. TRUSTEE OF NIHON SEKITAN KOGYO KAI
5. TRUSTEE OF NIHON SEKITAN KOGYO RENMEI

b. Whether or not you appear on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

NONE

七、職業の履歴

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務内容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務内容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の特遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること

- (1) 本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の割以上の所有者の氏名及び持株率
- (2) 本人が勤務した期間における他の役員の名、地位及び就任退任年月日

就職及び退職日附	會社團體等の名稱	地位(職員たる場合を含む)	職務内容(詳細に)	會社團體等の事業内容及び所在地
大正 六 九 八	北海道炭礦汽船株式會社	入社夕張礦採鑛業安全燈擔當		石炭採掘並販賣業 東京都中央区日本橋室町二ノ一ノ一 (三井三號館内)
" 七 四 四	同 右	同上		
" 十 三 一 一	同 右	最上坑々内主任		
" 十 三 九 二 十	同 右	天龍坑々内主任		
" 十 五 三 十 六	同 右	兼隅田坑々内主任 隅田坑々内主任 兼務ヲ解ク		
昭和 三 一 一	同 右	歌志内坑々内主任		
" 四 七 十 五	同 右	神威坑々内主任		
" 七 六 一	同 右	空知礦副礦長兼神威坑々内主任		
" 八 五 十 五	同 右	夕張礦副礦長 (新夕張礦擔當)		

六註
1

就任當時

退職當時

三	三	三	三
井	井	井	井
鏡	本	鏡	本
山	社	山	社

10% 16% 10% 16%

氏名	役職名	就任年月日	退任年月日
島田 勝之助	取締役會長	昭和十四年十二月十四日	昭和二十二年二月一日
加藤 徳行	常務取締役	昭和十一年十二月二十四日	昭和二十年十一月二十九日
古谷 金一郎	・	昭和十五年十一月一日	昭和二十年十一月二十八日
中根 正良	・	昭和十七年一月二十三日	昭和二十一年十二月二十日
杉山 明久	常務取締役	昭和二十一年五月二十九日	昭和二十二年二月一日
竹鶴 可文	取締役	昭和二十年十一月二十九日	昭和二十一年五月二十九日
日比谷 平左衛門	取締役	昭和二十年十一月二十六日	昭和二十一年十一月二十八日
長屋 三志郎	・	昭和十二年十一月二十四日	昭和二十年十一月二十八日
川島 三郎	・	昭和十三年六月二十四日	昭和二十一年十一月十日
栗原 寛	・	昭和十四年六月二十四日	昭和二十一年十一月十日
關川 潔	・	昭和二十年十一月二十九日	昭和二十一年十二月三十日
富本 惣吉	・	昭和二十年六月十五日	昭和二十二年十二月三十日
前田 一吉	・	昭和二十年十一月二十九日	昭和二十二年二月一日
松岡 潤吉	監査役	昭和二十年十一月二十九日	昭和二十二年二月一日
渡邊 恒才	・	昭和十五年十二月二十七日	昭和二十一年十月二十八日
金田 平	・	昭和十九年十一月二十八日	昭和二十二年十月二十七日
	現任		

DEC 1944- SEPT 1946	HOKKAIDO SEKITAN KOSEI KUMIAI	INSPECTOR	CONSULTING INST. FOR PRODUCTION OF MINOR MINES SAPPORO.
APRIL 1946	HOKKAIDO SEKITAN KOGYO DOKOKAI	CHAIRMAN OF BOARD OF TRUSTEES	LIASON INST. OF MINOR MINE OPERATORS SAPPORO
NOV 1942- NOV 1943	SEKITAN TOSEI KAI SAPPORO BRANCH	COUNCILOR	PRODUCTION CONSULTING INST OF GRAND MINE OPERATORS SAPPORO
MAY 1946-	HOKKAIDO SEKITAN KOGYO KAI	TRUSTEE	PRODUCTION CONSULTING INST OF MINE OPERA- TORS SAPPORO
NOV 1945-	HOKKAIDO SEKITAN KOGYO RENMEI	" (REGULAR ATTENDANCE)	LABOUR PROBLEM LIASON INST. OF MINE OPERA- TORS SAPPORO
AUG 1947-	NIHON SEKITAN KOGYO KAI	TRUSTEE	PROD. CONS. INST. OF MINE OPERATORS TOKYO
JAN 1947-	NIHON SEKITAN KOGYO RENMEI	"	LABOUR PROB. LIASON INST. OF MINE OPER. TOKYO
JUNE 1943- OCT 1947	YUBARI TETSUDO KABUSHIKI KAISHA	DIRECTOR	TRANSPORTATION TOKYO
JAN 1945- APRIL 1946	HOKKAIDO SEKITAN TOSEI KABUSHIKI KAISHA	COUNCILOR	PURCHASE & SALE OF COAL OF MINOR MINES OTARU
APRIL 1946 SEPT 1946	"	INSPECTOR	"
SEPT 1946- JAN 1947	HOKKAIDO SEKITAN KABUSHIKI KAISHA	CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTORS	"

昭和十九年十二月就職 昭和二十一年九月退職 現在に至る	昭和二十一年四月就職 現在に至る	昭和十七年十一月就職 昭和十八年十一月退職 現在に至る	昭和二十一年五月就職 現在に至る	昭和二十一年十二月就職 現在に至る	昭和二十二年八月就職 現在に至る	昭和二十二年一月就職 現在に至る
北海道石炭統制 組合	北海道石炭鑛業 同交會	石炭統制 札幌支部	北海道石炭鑛業 會	北海道石炭鑛業 連盟	日本石炭鑛業 會	日本石炭鑛業 連盟
監 事	連 争 會 長	協 議 員	連 争	常 任 理 事	連 争	連 争
中小炭礦の 生産協 議機關 札幌	中小炭礦 業者の 連絡機 關 札幌	大手業者 の生産 協 議 機 關 札幌	同業者の 生産協 議機 關 札幌	同業者の 労働問 題 連絡機 關 札幌	同業者の 生産協 議機 關 東京	同業者の 労働問 題 連絡機 關 東京

昭和二十一年九月退職 現在に至る	昭和二十一年四月就職 現在に至る	昭和十七年十一月就職 昭和十八年十一月退職	昭和二十一年五月就職 現在に至る	昭和二十年十二月就職 現在に至る	昭和二十二年八月就職 現在に至る	昭和二十二年一月就職 現在に至る
北海道石炭統制 組合	北海道石炭鐵業 同交會	石炭統制會 札幌支部	北海道石炭鐵業會	北海道石炭鐵業 連盟	日本石炭鐵業會	日本石炭鐵業 連盟
監 爭	理事會長	協 議員	理 爭	常 任理事	理 爭	理 爭
中小炭礦の 生産協 議機關 札幌	中小炭礦 業者の 連絡機 關の札 幌	大手業者 の生産 協協札 幌	同業者の 生産機 關の札 幌	同業者の 労働問 題の札 幌	同業者の 生産機 關の協 議東京	同業者の 労働問 題の機 關の協 議東京

昭和六三一 同 右

十六七十一 同 右

十六六十六 同 右

十六六十六 同 右

十六六十六 同 右

登川礦長兼真谷地礦長

幌內礦長

夕張礦業所副所長

夕張礦業所所長

審査役ヲ命ズ

技術擔當

縮 役

審査事務取扱

解 夕

縮 役 退 任

昭和十一年十月 東樺内産炭 船荷役
現至二至 株式会社 社 長
石炭採掘並ニ販賣業
北海道空知郡東川町美流渡

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in:detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.

Dates of employment & retirement	Name of Co. or organization where you served	Status of the position	Duties and powers	Substance of business of organization etc.
SEPT 8 1917	HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP CO., LTD.	ENTERED THE SAME CO. YUBARI MINE		COAL MINING & SALE OF COAL 1-1 MUROMACHI 2 CHOME NIHOMBASHI CHUC-KU, TOKYO (MITSUI SANGO KAN)
APRIL 4 1918	"	TOOK CHARGE OF SAFETY LIGHT FOR MINING		
DEC 1 1923	"	HEAD OF UNDER GROUND PIT MOGAMI PIT		
SEPT 20 1924	"	CONCURRENTLY HEAD OF UNDERGROUND PITS, TENRYU & SUMIDA		
MARCH 16 1926	"	RELIEVED OF UNDERGROUND PIT SUMIDA		
JAN 1 1927	"	HEAD OF UNDER GROUND PIT UTASHINAI		
OCT 15 1929	"	HEAD OF UNDER GROUND PIT KAMOI		
JUNE 1 1932	"	SUB CHIEF OF SORACHI MINE & CONCURRENTLY HEAD OF UNDER GROUND PIT KAMOI		
MAY 15 1933	"	SUB CHIEF OF YUBARI MINE (IN CHARGE OF SHIN YUBARI MINE)		
MARCH 1 1934	"	CHIEF OF NOBORIKAWA MINE & OF MAYACHI MINE		
JULY 10 1937	"	HORONAI MINE CHIEF		
SEPT 16 1939	"	SUB CHIEF OF YUBARI COLLIERY		
JULY 16 1940	"	CHIEF OF YUBARI COLLIERY		
NOV 26 1943	"	APPOINTED JUDGE OF TECHNICAL FIELD		
"	"	DIRECTOR		

Dates of employment & retirement	Name of Co. or organization where you served	Status of the position	Duties and powers	Substance of business of organization etc.
SEPT 8 1917	HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP CO., LTD.	ENTERED THE SAME CO. YUBARI MINE		COAL MINING & SALE OF COAL 1-1 MUROMACHI 2 CHOME NIHOMBASHI CHUO-KU, TOKYO (MITSUI SANGO KAN)
APRIL 4 1918	"	TOOK CHARGE OF SAFETY LIGHT FOR MINING		
DEC 1 1923	"	HEAD OF UNDER GROUND PIT MOGAMI PIT		
SEPT 20 1924	"	CONCURRENTLY HEAD OF UNDERGROUND PITS, TENRYU & SUMIDA		
MARCH 16 1926	"	RELIEVED OF UNDERGROUND PIT SUMIDA		
JAN 1 1927	"	HEAD OF UNDER GROUND PIT UTASHINAI		
OCT 15 1929	"	HEAD OF UNDER GROUND PIT KAMOI		
JUNE 1 1932	"	SUB CHIEF OF SORACHI MINE & CONCURRENTLY HEAD OF UNDER GROUND PIT KAMOI		
MAY 15 1933	"	SUB CHIEF OF YUBARI MINE (IN CHARGE OF SHIN YUBARI MINE)		
MARCH 1 1934	"	CHIEF OF NOBORIKAWA MINE & OF MAYACHI MINE		
JULY 10 1937	"	HORONAI MINE CHIEF		
SEPT 16 1939	"	SUB CHIEF OF YUBARI COLLIERY		
JULY 16 1940	"	CHIEF OF YUBARI COLLIERY		
NOV 26 1943	"	APPOINTED JUDGE OF TECHNICAL FIELD		
"	"	DIRECTOR		
DEC 31 1944	"	RELIEVED OF POST OF TECH- NICAL JUDGE		
NOV 28 1946	"	RESIGNED POST OF DIRECTOR		

Name	Position	Date of appointment	Date of retirement
KATSUNOSUKE SHIMADA	DIRECTOR & CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTORS	DEC 14, 1939	FEB 1, 1947
TOKUYUKI KATO	MANAGING DIRECTOR	DEC 24, 1936	NOV 29, 1945
KINICHIRO FURUYA	"	NOV 1, 1940	NOV 28, 1945
MASAYOSHI NAKANE	"	JAN 23, 1942	DEC 20, 1946
AKIHISA SUGIYAMA	MANAGING DIRECTOR & DIRECTOR	MAY 29, 1946 NOV 29, 1945	FEB 1, 1947 MAY 29, 1946
YOSHIBUMI TAKETSURU	MANAGING DIRECTOR DIRECTOR	NOV 1945 NOV 26, 1943	NOV 28, 1946 NOV 1945
HEIZAEMON HIBIYA	DIRECTOR	DEC 24, 1939	NOV 28, 1945
TSUTOMU NAGAYA	"	JUNE 24, 1938	NOV 28, 1945
SABURO KAWASHIMA	"	JUNE 24, 1939	NOV 10, 1946
HIROSHI KURIHARA	"	NOV 29, 1945	DEC 30, 1946
KIYOSHI SEKIGAWA	"	JUNE 15, 1945	DEC 30, 1946
SOKICHI TOMIMOTO	"	NOV 29, 1945	FEB 1, 1947
HAJIME MAEDA	"	NOV 29, 1945	FEB 1, 1947
JUNKICHI MATSUOKA	AUDITOR	DEC 24, 1937	NOV 28, 1946
TSUNEJIRO WATANABE	"	DEC 27, 1940	OCT 27, 1947
SAIHEI KANADA	"	NOV 28, 1944	IN OFFICE

NOTE 3 (a)

At the time of assumption of office

MITSUI HONSHA 16%

MITSUI KOZAN KABUSHIKI KAISHA
(MITSUI MINING CO., LTD.) 10%

At the time of retirement of office

MITSUI HONSHA 16%

MITSUI MINING CO., LTD. 10%

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥會社と財閥又は財閥直系會社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有無

(一) 明文の取極の有無

該當事項ナシ

(二) 本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系會社が關與した事實の有無

大正六年北海道炭礦汽船株式會社へ入社昭和十九年同社取締役

ニ就任セシモノニシテ其ノ就任ニ關シ財閥ガ關與シタ事實ナシ

11. At the time of your assumption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.
- a. Whether or not the arrangement existed in writing.

NONE

- b. Details of circumstances under which you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

1917 ENTERED HOKKAIDO COLLIERY & STEAMSHIP CO., LTD.

1944 ASSUMED POSITION OF DIRECTOR OF THE SAME
HIS ASSUMPTION OF OFFICE WAS NOT CONNECTED
WITH THE ZAIBATSU

昭和二十三年一月三十一日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚偽又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

署名

古賀 俊
印

Page 6

12. Date

JANUARY 31, 1948

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and complete disclosure on relevant or material matters in this questionnaire will subject me to penalty in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

Signature

K. Kaga.

APPROVED May 31 1948
承認 昭和23年5月31日

Honorable Tetsu Katayama
Prime Minister

Misao Ueda

Application for Acknowledgement of not being
a Zaibatsu Official.

Present residence: Miruto, Kurisawa-mura, Sorachi-gun, Hokkaido

Present position: President of Higashi Horonai Tanko Kabushiki
Kaisha

Applicant: Kenta Koga

1. Summary of Application:

I hereby beg to apply for your acknowledgement of my not being a Zaibatsu official due to reasons described below, though I held the position of director of the Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd., subsidiary company of the Zaibatsu company, designated in accordance with the provisions of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control, before September 2, 1945.

2. Grounds for application:

I. During the term I was in office, the Mitsui Honsha was simply one of the shareholders of the company, without any controlling power over the company.

II. a. At the time of the assumption of my present office, no previous arrangements were made with Mitsui Zaibatsu, nor had Mitsui Zaibatsu any formal or substantial concern regards the appointment, and therefore, it is obviously quite inappropriate that I be regarded as a Mitsui Zaibatsu official.

b. I entered the Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd., in September, 1917, as described in the column of "Chronological history of profession", and was engaged in mining affairs at the mines. Since then, I have spent over twenty-five (25) years in the technical fields and management of the mines. Elected director of the company in November, 1943, recommended by my long service, I chiefly investigated affairs concerning technique. However, in October, 1944, I left my post and was transferred to the Higashi Horonai Tanko Kabushiki Kaisha, subsidiary company of the Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd, and thereby was relieved of the aforesaid duties. The term I held the official position of director being only three (3) years, and almost the whole of my service being limited to the affairs of subsidiary companies, it was seldom that I attended shareholders' general meetings and other miscellaneous meetings. Considering the actual state of the performance of my duties, it is undoubtedly unjust that I should be regarded as an official of the Mitsui Zaibatsu.

3. Attached documents:
Certificates.

I hereby submit to you this application, hoping for
due acknowledgement of my not being a Zaibatsu official.

January 31, 1948

Applicant:

K. Koga.

Honorable Tetsu Katayama

Prime Minister

Application for Acknowledgement of not being
a Zaibatsu Official

Present residence: Miruto, Kurisawa-mura, Sorachi-gun,
Hokkaido

Present position: President of Higashi Horonai Tanko
Kabushiki Kaisha

Applicant: Kenta Koga

1. Summary of Application:

I assumed the position of director of the Hokkaido Colliery & Steamship Co., Ltd., in November, 1943, which was designated as direct Zaibatsu affiliate in accordance with the provisions of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control. However, according to the following reasons I beg you to acknowledge that I am an official NOT connected with Zaibatsu.

2. Grounds for Application:

I. No matrimonial relationship exists between myself and any persons entered in the Zaibatsu Family register, neither am I parent, brother nor sister of any member of the Zaibatsu Family, nor married to any of such relatives.

II. At the time of assumption of my present office, no agreement that necessitated the previous approval of Mitsui Bussan Kaisha had been in existence, nor had that company any formal or substantial concern regarding the assumption.

III. I did not actually possess as much authority or controlling power as the managing directors of quasi direct Zaibatsu affiliates or supreme representative officials of Zaibatsu subsidiaries.

IV. I have never concurrently held four (4) or more official positions of Zaibatsu companies.

3. Attached Documents:

2 Certificates.

I hereby submit to you this application, hoping for due acknowledgement of my not being a Zaibatsu official.

January 31, 1948

Applicant: K. Koga.

APPLICATION FOR ACKNOWLEDGEMENT
OF BEING NON-ZAIBATSU OFFICER

1. I hereby beg to submit an application for acknowledgement of being non-Zaibatsu officer. I have held my position as a director of Hokkaido Tanko Kisen K.K. (Hokkaido Colliery and Steamship Co., Ltd) earlier than September 2, 1945, date prior to the enactment of the Law for Termination of Zaibatsu Family Control to which Hokkaido Tanko Kisen K.K. falls under, being a direct subsidiary to a Zaibatsu family. My reasons are as follows:

2. REASONS

I. I have had no actual power of control in any form whatever during the term of my post in relation to Mitsui Honsha as it was a mere title offered for my being one of the shareholders of the company.

II. a) The state of affairs at the time of my appointment as a director of Hokkaido Tanko Kisen K.K. there was no necessary agreement to be made previously that it would require an acknowledgement with Mitsui Zaibatsu but the position was offered by the company in recognition of my 25 years' service rendered to the company, therefore I have had no relation with the Mitsui Zaibatsu neither actually nor perfunctorily. It is plain that my position is to be considered as an officer connected with the Zaibatsu is unreasonable.

II. b) My personal history

July 1917: Graduated from the Kyushu Imperial University (Mining course, Engineering Dept.); served at Yubari Mine, Hokkaido Tanko Kisen K.K. as a staff engineer
Dec. 1923: Head of Mogami Shaft, Yubari Mine
Jan. 1927: Head of Utashinai Shaft, Sorachi Mine
June 1929: Head of Kamoi Shaft, Sorachi Mine
June 1932: Assistant Engineer, Sorachi Mine
May 1933: Assistant Engineer, Yubari Mine
March 1934: Chief Engineer, Noborikawa and Mayachi Mine
July 1937: Chief Engineer, Horonai Mine
Sept. 1939: Assistant Manager, Yubari District Office
July 1940: Chief, Yubari District Office

Thus, over 25 years of my service for the company, my work has been on coal mine engineering, and I was solely in charge of production and management. It was at the end of such service that I was appointed a director.

As to my duty at the time as a director, it has been consigned mainly to the investigation of coal mine engineering. However, in November 1943, I was transferred to serve at Higashi Horonai Tanko K.K. (Higashi Horonai Coal Mining Co., Ltd.) which was then a subsidiary of the company. Therefore, during the period of my service there I had not taken any executive work actually for the company itself, but my effort was bestowed for the benefit of Higashi Horonai Tanko K.K. My post of directorship which lasted but for only a few years, I have not had attended or taken part in a general meeting of shareholders or other conferences but had been limited to the duty at Higashi Horonai Tanko K.K. which was then a subsidiary to the company. With these reasons it will clarify the unreasonableness that I am considered to have held a position of directorship in relation to Mitsui Zaibatsu.

III. A certificate(attached)

January 31, 1948

K. Koga